ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 21 — DIASABRA 23 DI JANUARI 1960 — Nr. 3643

ARUBA A RICIBI S.A.R. PRINS BERNHARD CORDIALMENTE

Tur cos a bai completamente segun plan

ORANJESTAD - Despues di simannan largu di tension den circulo di e organisadornan porfin ayera tardi pa cincu minuut pasa di cinc'or a yega e momento cu e avion typo DC-6 di K.L.M. sin escorte cu S.A.R. Prins Bernhard abordo a baha na Prinses Beatrix-vliegveld; cual aeropuerto a ser inaugura cu e nomber aki door di e Prins mes durante su bishita na oktober 1955. E multitud grandi cu a bai vliegveld pa presencia e yegada ta rek nan gargantanan; e guardia di honor di Mariniernan ta presenta nan scopet y e Prins ta presenta riba trapi di e aeroplano bisti den uniform di Inspecteur generaal di fuerza maritima.

En realidad tur cos a bai sin mucho dificultad y completamente segun plannan. Esaki no ta nada stranjo, como cu Antillas durante ultimo anjanan a worde un poco verwend caba cu bishitanan di Famianan di Cas Real. Nan ta hanja un poco rutina den e organisacionnan y e hendenan cu semper sa ta mas fastioso: prensa y hendenan di radio ta na altura caba di e „kiko por y kiko no por" na ocasion dje bishitanan aki. Polisnan activo, y correcto manera semper ,tambe conoce e sistema caba for di memoria y asina por a sucede cu tur cos a bai masha vlot y correcto. Tur hende tabata satisfecho.

Personalmente S.A.R. Prins Bernhard a gradici e tripulante dje avion pa nan bon cuido: tabata e capitan Kenneth Jones, 2ndo piloto Th. Stumpel, boordmecaniconan Anthony van Poelen y Jacob de Wit, e stewardnan Henry Holswilder y Waldo Lobato y last but not least senjorita Johanna Molenaar. Luego S. E. Gobernador A. B. Speckenbrink, e wnd .premier C. D. Kroon, gezaghebber F. J. C. Beaujon, commandeur A. 'van 'Strien, kapt. lt. t. zee N. I. H. Gregory, majoor G. P. Giesberts di di Savaneta y senjor C. C. Steensma director di KLM Caraibisch bedrijf, a duna e Prins un bienvenida.

E hymno nacional di Reinado „Wilhelmus" ta toca y ta sigui inspeccion di e guardia di honor di e mariniernan, cual a worde inspecta pa kapitein di mariniernan F. O. C. Schuch. Den e stationsgebouw e diferente autoridadnan di Bestuurs College ta worde presenta na e Prins, cual nan nomber nos a yega di menciona caba den nos columnanan.

Despues ta sigui e salida pa Aruba Caribbean Hotel, cu Prins sinta den un auto convertible, corriendo den un tempo calma via un vuelta chikitu door di ciudad pa e Hotel.

Riba caminda pa Aruba Caribbean Hotel dos avion di Aruba Flying Club a duna un saludo na e Prins. Tambe a bini di Surnam senjor Kreuzberg, specialmente pa saca cine dje bishita di Prins.

Den Aruba Caribbean Hotel otro distinguidonan di nos comunidad ta ser presenta na Prins. Despues e Prins ta firma su nomber den e boeki di huespednan dje hotel y despues di un dilacion cortico den e lobby principal ta bai pa su cambernan.

Recepcion

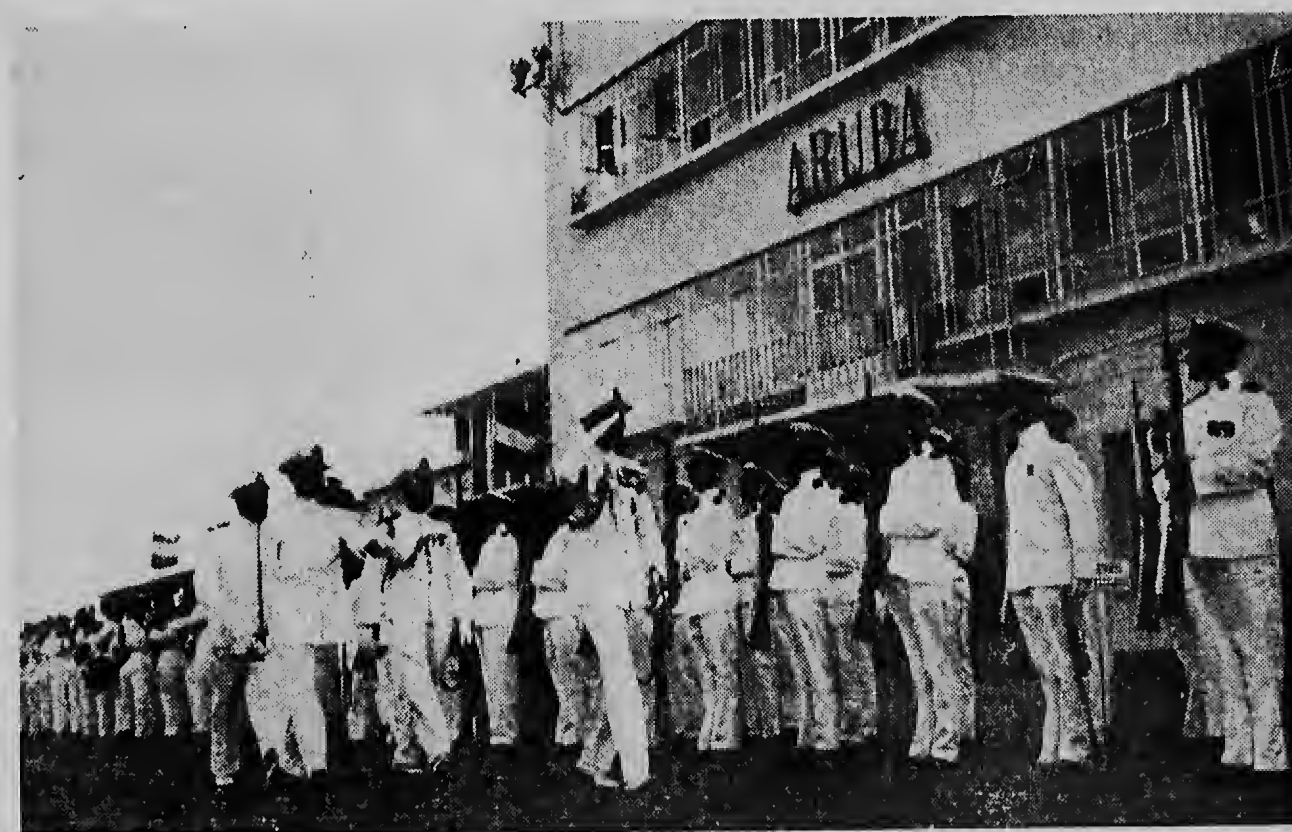
Anochi a worde ofreci un recepcion di gala na honor di Prins den e patio di Aruba Caribbean Hotel. Prins a camina drenta cu senjora Beaujon di lij. Diferente na loke tabata planea e Prins no a worde presenta solamente na e grupo di mas o menos binti persona, pero e Prins a laga gezaghebber Beaujon presentele na tur e dos cien hendenan cu tabata presente. E esfera durante e recepcion tabata masha agradable. Mas laat den anochi e Prins tabatin un conbersacion cu senjor Murray di directiva di Lago Oil & Transport Co. y senjor Jan H. Beaujon kende ta e unico cu tin e zilveren anjer na Aruba.

E patio bunita decora, y bunita bistirnan dje damanan cu e uniformnan di e autoridadnan di marina, tur huntu tabata forma un aspecto maravilloso. Mientras cu e maitre d'hotel Alfred Adene y su kokkinan a percura pa un koud buffet excelente. Pa mas o menos diez 'or S. A. R. Prins Bernhard so a hasi un bishita den Klompen Klub na unda e la gosa di un show di e cantarina Monica Boyar kende a brinda un cancion na Aleman pa e ocasion aki. Tabata un recepcion inolvidable.

Awe mainta pa 8'or S. A. R Prins Bernhard a sigui pa Corsow.



Sonriendo Prins Bernhard ta saluda deputado E. Petronia. Den center nos ta mira S.E. minister Debrot.



Prinses Beatrix vliegveld tabata yen-yen di hende cu a bini pa presencia e yegada. Dilanti di e stationsgebouw tabata e guardia di honor di mariniernan. Aki riba momento di inspeccion dje guardia.

Pa un foto-reportaho di yegada di S. A. R. Prins Bernhard na nos isla, mira pagina 2.



Yegada na Aruba, Prins ta baha di e avion di K.L.M. DC-6 cual a trecele for di Mexico pa Aruba.



Prins Bernhard den charla amena cu Gobernador Speekenbrink.



Asina cu e la caba di baha gezaghebber F. J. C. Beaujon a worde presenta na Prins Bernhard. Mas patras cu lomba pa e camara director di K.L.M. senjor C. C. Steensma.



Aki nos ta mira dokter Eloy Arends y su esposa Maria Monica durante celebracion di nan boda di Perla cual a tuma lugar dia 12 di augustus 1955. Sra. Arends a muri April '56, anteyera dokter Eloy a sigui su querida senjora.

IN MEMORIAM DR JACOBO ELOY MARIA ARENDS †

ORANJESTAD — Atrobe Aruba a perde un di su jiunan, y e comunidad di Aruba un biaha mas a cai den luto cu morto di un dje figuranan cu ta niflen asina tantu pa su isla natal. Dr. Looy Arends a muri na e edad di 66 anja. Apesar cu hopi di nos cu sa cu su salud ultimo temponan no tabata manera ta deseable, toch su morto a bini completamente onverwacht.

Como 39 anja pasa e la regresa di Hulanda cu su diploma di dokter cual e la hanja na universidad di Amsterdam E la principia su encargo den temponan cu Aruba no tabata conoce hospitalnan moderno, clinicanan y otro facilidadnan manera nos tin awor. Trabau di un dokter den e tempo ei tabata henteramente diferente cu awor. Como dokter semper e la cumpli di mihor cu e tabata por, miles di su patientnan ta testigo di esaki, y ta solamente Dios sabi cuanto e la yuda sin ningun interes personal.

Como ciudadano di Aruba e la cumpli cu su deber. Anjanan largu e tabata miembro di Raad van Advies cual puesto e la ocupà durante diez anja, ganando respeto y admiracion di tur hende.

Tambe den su puestonan social, como director di Handelsbank Aruba N. V., di cual e ta un co-fundador, director di Stadion di Aruba, co-fundador di supercleaning, co-fundador y hopi anja presidente di e club social di mas bieuw na Aruba, Club Tivoli, miembro honorario di Sportclub Caribe y hopi anja miembro directiva di e Sociedad Helpt Elkander.

Como cabez di cas e tabata un ehemplo pa hopi. Dia 11 di april 1956 cu su esposa Maria Monica Arends a muri, e la keda cu e encargo pisa di dirigi su cas. Tabata trabahoso tin biaha, e tabata sintiele asina so, pero cu orgullo e por mira resultadonan di su trabau.

Morto di Dr. Looy Arends ta un perdida no solamente pa su famia, pero pa henter e comunidad di Aruba, y sin duda e recuerdonan agradable cu nos tin di dje, por yuda pa consola nos den e perdida grandi aki.

Nos condolencia sincero ta bai na su jiunan, su famianan y amigunan.

SALUDOS ARUBANO DI HULANDA

ORANJESTAD — Awe nochi pa 6'or y mei Voz di Aruba ta transmiti e programa di saludos for di Hulanda.

Nos ta tende stem di Marie van Heijningen, Lidia Brookson, Petra Giel, Brunilda La Paz y Rosa Perez, kende tur ta sinja na St. Lambertus Ziekenhuis na Helmond pa verpleegster. E mesun programa lo ser ripiti mayan pa 4.15 p.m.



Den e stationsgebouw momento cu e deputado Wernet ta worde presenta na S.A.R. Prins Bernhard. Banda di dje ta para e deputado Petrona y I. de Cuba, kende nos por mira claramente riba e portret aki.



Aki S.A.R. Prins Bernhard ta saliendo di vliegveld. Di r.p. dr. Prins Bernhard, Gobernador Speekenbrink, gezagh. Beaujon. Patras ta wnd. premier Kroon.



Yegada na Aruba Caribbean Hotel na unda e huesped ilustre lo permanece durante su bishita na nos isla. Banda di e Prins gezaghebber Beaujon.



Senjora Jacks, esposa di e gerente di Aruba Caribbean Hotel ta worde presenta na Prins Bernhard.



Momento cu Prins Bernhard ta firma su nomber den e boeki di huesped di e hotel.

Accidente tragico di mina di carbon na Coabrooke

COABROOKE 22 jan. — Masha hopi piedra a jena den un mina di carbon cerca Coalbrook, Oranje-Vrijstraat na sur-Africa. 500 trabador di color y 6 blancu a worde isola for di mundo di afor, na un distancia di 180 meter bao di tera, e noticianan ricibi ta bisa cu nan ta na bida ainda.

Equiponan di salbamentu, equipa cu mashienan di bora, ta na un distancia di 1600 meter dje 560 trabadonan. Algun di nan, cu a subi pa sosega un poco, a declara cu nan no sabi con diki y extensivo e muraja di piedra, cu ta separa nan for dje minereonan, ta. Un di nan a bisa cu ta un muraja enorme.

E 506 minereonan ta worde amenaza tambe pa e gas mortal di metham, cu ta extende su mes den e parti dje mina cu a worde encera. Varios 100 minero cu tambe a worde isola pa 3 hora na e parti norte dje mina ajera, ta juda trata di salba bida di esnan cu ta isola awor. Hopi minero a bini dje minanan y veldnan di oro den vecindario, pa duna ayudo.

Ajera nochi tabatin un explosion, ora cu nan tabata bai admiti aeru den e parti ey dje mina. E explosion a skeer hopi dje cajanan rond e mina. E prome aviso cu un desgracia tabata bai socede, a worde duna ajera tardi pa un automobilista, kende a avisa directiva dje mina, cu e caja cu ta bai den direccion dje mina tabatin algun skeer den dje.

Peron lo bai biba na Malaga

BUENOS AIRES, 22 januari. — Circulonan rond ministerio argentino di asuntonan exterior ta bisa cu expresidente Juan Domingo Peron lo sali for di Ciudad Trujillo, na unda el a biba desterra pa e ultimo 2 anjanan, majan, pa bai Sevilla, Spanja. Lo e bai via avion. Peron aparentemente lo bai biba na Malaga despues.

Merca a jama su embahador na Cuba back

WASHINGTON, 22 januari. — Merca ta jama su embahador na Cuba, Bonsal, Washington, pa tene discusion, asina e presidente dje comision di senado pa relacionnan exterior, Flubright, a bisa ajera. El a bisa cu el a ricibi e informacion aki dje ministro mericano di asuntonan exterior, Herter, cu kende el a discuti e incidente entre e ministro presidente cubano, Fidel Castro y e embahador spanjo De Vellisca, ajera.

Flubright a bisa cu e ministro di asuntonan exterior a expresa su preocupacion grave.

LA FAMA TAMBE TA PARTICIPA DEN CARNAVAL

ORANJESTAD — Awe nochi tin baile den Club La Fama na Savaneta, na unda nan ta start cu celebracion di carnaval. E club aki tambe a anuncia su Prins di Carnaval y su Pancho, kende ta Joaquim Giel y Alfonso Colina. Pa prome bes club La Fama lo tuma parti den e grandioso parada di carnaval e anja aki.

ENTREGA DI PREMIONAN UN DIA DESPUES

SAN NICOLAS — Di parti di e maestronan di school cu a dirigi e competitie di softball na San Nicolas, nos a worde informa cu entrega di e premionan no ta tuma lugar dia 28, pero dia 29 pa siet'or di anochi den cluh Sumam.

E conferencia na Kenya a queda suspendi

LONDEN, 22 januari. — E conferencia toćante Kenya, cu ta tuma lugar na Londen, a worde suspende te dialuna, asina un portavoz di ministerio di colonianan di Inglaterra a informa. E delegacionnan mas importante ta continua nan discusionnan separadamente, pa husca un solucion pa e crisis, cu ta domina e conferencia desde cu el a cuminza, y cu ta resultado dje hecho cu 14 delegado africano a nenga di atende e conferencia mientras cu Peter Koeinange no worde admiti na e conferencia como experto. „E inglesnan ta considera Koeinange como un dje instigadornan dje Mau-Maunan".

Pa alomenos dos 'or lo tin un reunion masal na „El Silencio" Caracas

CARACAS, 22 januari. — Majan atardi 2'or lo tin un reunion masal na e plein „El Silencio" den centro di Caracas, en conmemoracion di dia 23 di januari 1958, riba cual dia pueblo venezolano a ocasiona caida dje dictadura di Perez Jimenez. E lidernan dje partidonan politico, e lidernan dje federacion di sindicatonan venezolano, e presidente di camara di comercio y industria di Venezuela y e presidente dje federacion venezolano di estudiantenan, lo tene discurso.

Reunion di Africano i Aziaticonan cerca N.U.

NEW YORK, 22 januari. — E delegadonan africano y asiatico cerca Nacionnan Uni, a reuni ajera na New York en conexion cu e intencion di Francia pa haci un experimento atomico den Sahara. E intencion di Francia a worde condena unanimemente. Un comision di 5 miembro a worde forma pa studia un manera pa evita cu e experimento lo por tuma lugar. Ta posible cu nan lo trata via consejo di seguridad pa convence Francia cu e no mester haci e experimento.

Entrecambionan tecnico entre Venezuela i Mexico

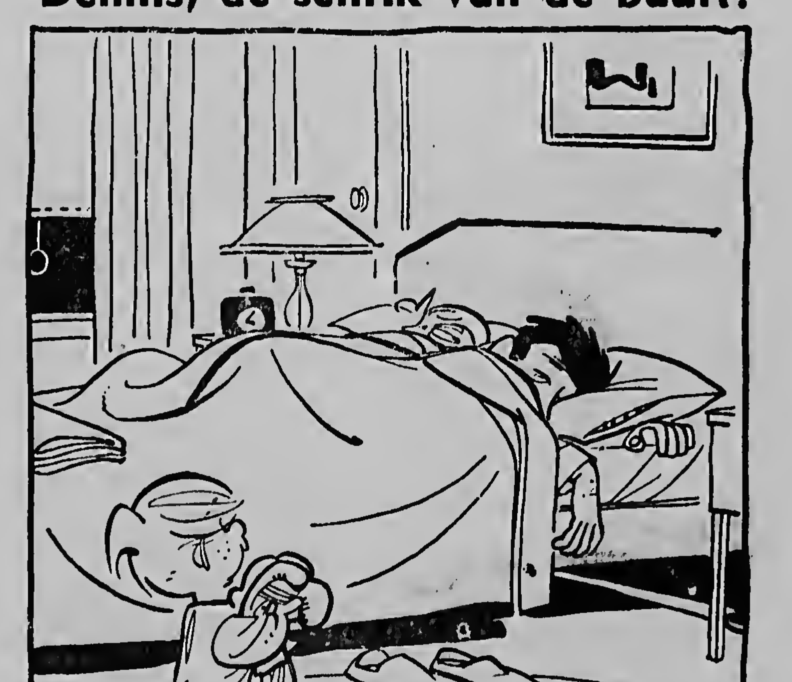
CARACAS, 22 januari. — Venezuela y Mexico lo cuminza tene intercambionan tecnico riba terreno petrolero y nan lo establece companianan mixto pa buscamentu di zeta, segun e stipulacionnan di un acuerdo, cu a worde firma entre ambos pais, asina Jose Colomo, subdirector dje comision mexicano di petroleo a bisa net prome cu el a sali for di Caracas huntu cu un grupo di ingeniero petrolero mexicano, cu a tene discusion durante e ultimo dianan aki cu nan coleganan dje ministerio venezolano di minanan.

Papiando dje bishita reciente di presidente Adolfo Lopez Mateos di Mexico na Venezuela, Colomo a bisa, cu e bishita aki a habri un era nobo den e relacionnan economico entre ambos pais, cual su resultadonan lo ta claramente visible den un futuro cercano.

Peticion di „trans-Caribbean Airways"

WASHINGTON, 22 januari. — E consejo mericano pa aviacion civil a aproba e peticion di „Trans-Caribbean Airways", pa larga su linea nobo pasa for di New York pa San Juan (Puerto Rico) y desde ey pa Aruba, basta cu e peticion hanja aprobacion di Hulanda tambe. Ta trata di transportacion di pasahero y carga.

Dennis, de schrik van de buurt!



„Wil je een partijtje met me boksen voor het ontbijt?"

„Bo quier bam box un ratu cu mi promé cu desayuno?"

Informacion di fuentenan inoficial na Caracas respecto cambionan

Caracas 22 jan — Fuentenan inoficial na Caracas a informa, cu circulonan banquero Venezolano ta studia e posibilidad pa reduci e creditonan di importacion pa articulonan di lujo y otro mercancianan improductivo, despues di tene discusion cu gobierno.

En relacion cu e hecho aki ta worde recorda cu ministerio venezolano di financia a recomenda algun luna pasa cera e banconan privado, pa nan reduci nan transaccionnan di credito y exportacion di divisa. E medida preventiva aki a worde comprende malu na e tempu ey y el a causa panico den economia di Venezuela. A worde declara cu gobierno tabata prepara su mes pa supervisa e comercio di divisanan. E rumornan ey a causa cu hopi capital a worde exporta.

Gobierno venezolano kier ocasiona cu e banconan lo pone nan clientenan reduci nan gastonan di divisa pa transaccionnan improductivo, voluntariamente.

E posibilidad ta worde menciona tambe, cu e banconan lo dicidi di limita e creditenan comercial. Parce cu gobierno ta interesa den un tal restriccion, pero e no kier proclama ningun medida obligatorio. Loke por spera dje discusionnan, cu ta tuma lugar actualmente entre e banqueronan y e presidente dje banco central, ta, cu nan lo dicidi di determina un maximum pa dunamentu di cierto credito comercial. Sinembargo ta worde informa cu varios banquero ta opone un tal medida, pasobra mayoria parti di nan transaccionnan ta tuma lugar riba terreno di creditonan di importacion.

COMPETITIESCHEMA DI PING PONG PA SIMAN ENTRANTE

DIADUMINGO 24 DI JANUARI — 10:30 A.M.

CLASE	CLUB		TERRENO
I	Don Bosco I	Estrella I	Don Bosco
I	Don Bosco II	Basi Ruti	Estrella
II	Don Bosco III	Estrella III	Don Bosco
II	Don Bosco IV	Noord	Estrella
III	Don Bosco V	Estrella IV	Don Bosco
III	Caribe	Comb. Club	Commandeursb. Club
Dames	Caribe	St. Thomas Band	Caribe

DIALUNA 25 DI JANUARI — 7:30 P.M.

CLASE	CLUB		TERRENO
I	Bonaire	Bavaria I	Bavaria
I	Lacal	Rio Club I	Commandeursb. Club

DIARAZON 27 DI JANUARI — 7:30 P.M.

CLASE	CLUB		TERRENO
II	Estrella II	Rio Club II	Estrella
II	Bavaria II	Tanki Leendert	Refresquerla Unico

Cu profundo tristeza nos ta participa morto di

JACOBO ELOY MARIA ARENDS (dokter)

ond-lid van de Raad van Advies der Nederlandse Antillen en Officier in de Orde van Oranje Nassau,

kende a fallece ayera na edad di 66 anja na San Pedro Hospital na Oranjestad.

Aruba, 23 di januari 1960.

Na nomber di henter e familia
dr. J. E. M. Arends Jr.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 96 · O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct

Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2116 Redaccion y suscripcion

Directeur-hoofdredacteur G. J. Staarlies

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

CINE

Diasabra 23 di januari

DE VEER 8.30 „The Nun's Story" Audrey Hepburn - a.l.
RIALTO 8.00 „Hell's five hours" Stephen McNally - o.l.
PRINCIPAL 8.00 „Love-slaves of the Amazons" - a.l.
AURORA 7.30 „The sign of Zorro" - a.l.
SAVANETA 7.30 „Up periscope" - 14 j.

Diadomingo 24 di januari

DE VEER 8.30 „The Nun's Story" Audrey Hepburn - a.l.
6.00 „La bestia de otro planeta" - a.l.
RIALTO 8.00 „Hell's five hours" Stephen McNally - a.l.
5.45 „Iron mountain trail" - a.l.
PRINCIPAL 8.00 „Run silent, run deep" Clarck Goble, Burt Lancaster - o.l.
6.00 „Bomba the golden idol" - a.l.
AURORA 8.00 „El derecho de nacer" - 18 j.
6.00 „Killer Leopard" - a.l.
SAVANETA 8.00 „Violators" - 18 j.
6.30 „Undersea kingdom" - a.l.

BOTICA DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ARUBA, tel. 1080
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 3119

WIT-GELE KRUIS

Zr. Perpetua en Zr. Ewalda tel. 2200
10.00 Sluiting

JEUGDCENTRALE „LA SALLE" ARUBA

Zaterdag 23 januari 1960

Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz) 7.30 p.m. Ping-pongtraining voor A en B-klasse; 7.30 p.m. Volleyballtraining.
Sint Janskanpen (San Nicolaas) 3.45 p.m. Bijeenkomst St.- Jozefgroep. Vincentius groep.
Trupiaien: 8.30 a.m. Trupiaien Junioren naar de Beach; 3 p.m. Uitvoering Poppentheater; 4.30 p.m. Uitvoering Poppentheater.

Zondag 24 januari 1960

Brasil: 10 v.m. Voetbaltraining
Sint Jozefbond Estrella (Sta. Cruz) 10.30 v.m. Ping-pong: Don Bosco I—Estrella I in Club Don Bosco; Don Bosco III—Estrella III in Club Don Bosco; Don Bosco V—Estrella IV in Club Don Bosco.
Sint Jansknapan (San Nicolas) 10 v.m. Toneelrepetitie.
Rapid (Savaneta): 10.30 v.m. Reds—Pioks. 10.30 v.m. Baseball: Arrow—Adam Chiefets

CHURCH OF CHRIST

10.30 a.m. en 6.30 p.m. YMCA-gebouw San Nicolas.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad 9 uur v.m. - kinderdienst. Ds. Jakobs. 7 uur n.m. - Ds. Jakobs.
Piedra Plat: 9 uur v.m. - Ds. Visser
San Nicolas: 5.30 uur n.m. - Ds. Visser.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: H. Franciscus Kerk: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30, 19.00 uur.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: H. Mis om 5 uur en kwart over zes, 7.30 kindermis, 8.30 Hoogmis, 17 uur.
Santa Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis.
Savaneta: H. Hart Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zeven kinderen, 9 uur Hoogmis.
Paradera St. Filomena Kerk: H. Mis om 5 uur, 8.30 Hoogmis.
Noord: St. Anna Kerk: H. Mis om 6 uur 7 uur kindermis uitsluitend voor kinderen. 8.30 Hoogmis.
Cura Cabai: Christus Koning Kerk: 3.30 Hoogmis, 7 uur n.m. H. Mis.

POSTSLUITINGEN

Zaterdag

Caracas 15.30, Curacao 16.00, EUROPA 15.30, Maracaibo 15.30, Miami 10.00—15.30, New York 10.00—15.30, Suriname 15.30.

RADIO KELKBOOM

Diasabra 23 di januari

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Nieuws (internationaal en lokaal)
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (local-polis y dep.)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Progr. cu Roberto Faz.
5.15 Musica cu Cha Cha Cha y mambos
5.30 Musica Varia
6.00 Calypsos
6.15 Cumple años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap. (international y lokaal)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte americana
8.30 Un progr. cu Cortijo y su combo
8.45 Un programa cu wals y tumba
9.00 Antonio Aguilar
9.15 Musica bailable
10.00 Sluiting.

Diadomingo 24 di januari

10.00 Vistas of Israel
10.15 Un progrma cu Andre Kostelanetz
10.30 Winkel Handel Mij.
11.00 Hermanas Rigaud
11.15 Danzones
11.30 Senen Suarez y su orquesta
11.45 Un pograma cu Orquesta Aragon
12.00 Musica poesia y composicion antiliana
12.30 Nieuwsberichten
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Radio Nederland Wereld Omroep
5.00 Un programa cu Luis Santi
5.15 Un programa cu Jorge Negrete
5.30 Un programa cu Luis Quintero y su conjunto Alma Cibaeña.
5.45 Musica cu Boleros
6.00 Calypsos
6.15 Cumplen años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Programa di Lago Oil & Transport Co.
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.30 Programa di „ELMAR"
9.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA

Diasabra 23 di januari

06.00 Apertura
06.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
06.05 Dushi amanecer na Aruba
06.15 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
06.30 Popular Instrumental Melodies
06.45 Manjanita Antiliona
07.00 Canciones di amor de dica na oyentenan na exterior.
07.30 Aruba Trading Co. ta presenta „Saludos Musical di Limacol" o.l.v. Adriaan Arends L.
07.45 Parada Internacional
08.00 Melodias Instromental
08.15 Popular Amercian Melodies
08.30 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
08.45 Ecos di Viena
09.00 Tongos favoritos
09.15 E artista di siman a cargo di „Lucho Gatica"
09.30 E orquesta di awe a cargo di „Aldemaro Romero"
09.45 Musica Popular
10.00 Colgate-Palmolive presenta su novela „La Deshonrada"
10.30 Fuente Musical
11.00 Melodias Popular
11.15 Mambos, merengues y merecumbees
11.30 Popolar American Melodies
11.45 Jazz Session
12.00 Muziek uit Nederland
12.15 Mercurius Trading Co. biedt U „Nieuws in het Nederlands" o.l.v. Jos v.d. Schoot.
12.30 Seleccion musical di merdia
13.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Papiamento
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.45 Merengues Dominicanos
14.00 Variedad musical
14.15 Your story hour
14.30 Musica Popular
15.00 Complaciendo peticiones di nos oyentenan na exterior
15.30 Ora Infantil na Papiamento
16.00 Mercurius Trading Co. ta presenta „Complaciencias y dedicatorios"
17.00 Felicitando nos oyentenan
17.30 „Ban participa den ganashi di „La Esperanza" o.l.v. A. Croes.
18.00 Mario S. Arends ta presenta su orquesta favorita
13.30 Saludos for di Hulanda
18.45 English & American Melodies
19.00 Viana Auto Supply ta ofrece Noticia na Ingles
19.15 Concert of popular instrumental melodies
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Mario S. Arends ta presenta Cabalgata musical di Diasabra anochi
20.30 Exitos di Fernando Albuerne
21.00 Bailando cu Voz di Aruba
21.55 Oracion di Anochi
21.58 Goodnight Sweetheart
22.00 Clausura

Diadomingo 24 di januari

08.00 Apertura
08.03 Nos oracion di mainta „The Lord's prayer"
08.05 Resumen di programa
08.07 Dushi amanecer na Aruba
08.30 Concierto di Diadomingo mainta a cargo di Kostelanetz
09.00 Misa pa nos oyentenan
09.30 Zoeklicht op Nederland
10.30 Circuito Deportivo presenta „BaseBall Little League" por Tico Kuiperi - Janchi Tromp.
13.30 Melodias Latino Americano
14.00 Music & Sports Store cu „Ultimo Hits Seeco"
14.30 „Aruba ta diverti". Un programa amateur bau direccion di Addison Croes.
16.00 Cantares de Mejico
16.15 Repeticion progr. Saludos di Hulanda
16.30 Melodias Instrumental
16.45 Spritzer & Fuhrmann ta presenta Muziek di Oro o.l.v. Rien Hasselaar
17.45 St. Christoffer Club ta presenta Programa Sagrado Curazon
18.00 Melodias Instrumental
18.15 English & American melodies
18.30 American Legion on Parade
19.00 Bygone years, bygone tunes
19.15 Caribbean Review
19.30 Programa La Esperanza
20.00 Rock around the clock
20.15 Calypso Festival
20.30 N.V. Electriciteits Mij. Aruba ta presenta „Su obsequin musical"
21.00 Popular Music
21.15 E artisto di siman a cargo di „Lucho Gatica"
21.30 Bailando cu Voz di Aruba
21.45 Manjan ta Diaiuna
21.55 Oracion di Anochi
21.58 Goodnight Sweetheart
22.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

Diasabra 23 di januari

11.30 Apertura
11.45 E Mundo Femenino
12.00 Melodias di Merdia
12.15 Ultimas Noticias
12.30 World News
1.00 Concert Hall
1.30 Sign Off
4.00 Musica di Banda
4.15 UNESCO
4.30 Cafe con Musica
4.45 Walznan Favorito
5.00 Cristo para Naciones
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Noticias
6.15 Decision
6.45 Tesoros Musicales
7.00 Noticias Hulandes
7.15 Klassieke Muziek
7.45 The Bandstand
8.00 World News
8.15 Off the Record
8.30 Back to The Bible
9.00 Showers of Blessings
9.15 Musical Gems
9.30 Lutheran Hour

Diadomingo 24 di januari

7.00 Morning Melodies
8.00 Hoven of Rest
7.15 Message for the Hour
7.45 Grace and Truth
8.30 Palabranan di Bida
8.45 Concierto Dominical
9.00 Cristo pa e Nacionnan
9.15 Muziek di Organo
1.00 Apertura
1.15 Iglesia Di Aire
2.00 Bo Programa
2.30 Adelante Juventud
3.00 Ensuenos Musicales
3.30 Desencadenado
4.00 Temple Time
4.30 Billy Graham
5.00 Radio Bible Class
5.30 Enchanted Hour
6.00 Revival Hour
7.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Sabado 23 de enero

7.20 Marcha Oficial. Himno Nacional.
7.25 Informacion Sobre los Programas del Dia.
7.30 Lo de Hoy
9.30 Es con Usted
9.45 Banco de Sangre
10.00 El Tio Vacaciones
10.30 Cortos Cinematograficos
11.00 El Reino Animal
11.30 Cortos Cinematograficos
11.56 Informacion Sobre los Programas del Dia
12.00 Gran Show de las Doce
1.15 Weekend con las Estrellas
1.45 La Revista Musical
2.30 Carreras de Caballos
5.15 Cortos Cinematograficos
6.00 Venezuela Mira su futuro
6.30 Ivanhoe
7.00 El Llanero Solitario
7.30 Desafiando el Peligro
8.00 El Observador Creole
8.15 Vida y Destino
8.30 Aventuras de Rin Tin Tin
9.00 Impacto
9.30 Programa Especial de Acción Democratica
10.00 Las Grandes Peleas de EE. UU.
10.30 El Hombre que Debia una Muerte
12.00 Informacion Sobre los Programas de Mañana
12.10 Marcha Oficial. Himno Nacional.

Domingo 24 de enero

8.20 Marcha Oficial. Himno Nacional
8.25 Informacion Sobre los Programas del Dia
8.30 Lo de hoy Domingo
10.00 Matinal en su Casa: ,El Niño del Circo,
10.30 Patrulleros de Tejas
11.00 Aventura de Campeón
11.30 Los Lanceros de Bengala
12.00 Cortos Cinematograficos
12.30 Carreras de Caballos.
5.50 Wyatt Earp.
6.20 Sheena, la Reina de la Selva.
6.50 Disneylandia
8.00 El Observodor Creole
8.15 La Ley del Revolver
8.45 Perry Mason
9.45 Camioneros
10.15 Cine-Programa
12.00 Informacion Sobre los Programas de Mañona
12.10 Marcha Oficial. Himon Nacional.

CUMPLEANJOS

Hopi felicitacion ta bay awe pa e simpatica y encantadora srta. Mary van de Wall Arneman, pa parti di tur su familianan, especialmente di su prima Marita Frans.

Ta recorda su fecha natal e gentil caballero senjor Alfonso Ramon Colina y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, familia Colina, Tromp, amigo y amiganan, especialmente di su comprometida Thelma Tromp.

A drenta nan enlace matrimonial e gentil caballero Nicolaas Semeleer y e simpatica srta. Altagracia Semeleer y nan ta ricibi felicitacion di su comer Berta Croes, iha Jorge Croes y demas familia Maduro y Semeleer.

Hopi felicitacion ta bay pa Eddy Croes, pa parti di su mama Bertha, tur su rumannan, especialmente di F.S.E.

E ENCANTADORA YVONNE

pa TUYUCHI

8.

Frits tabata schuif bai-bini riba su stul. „Ta obligacion esei ta?" el a puntra un poco desgusta.

E brigadier a lamta para. Como no, ta obligacion", e brigadier a responde resoluto, mientras el a dal su librito cerra. „Y esei ta aparece tambe den rapport di poliz pa prensa. Solamente e dama a suplica di menciona solamente su inicialnan. Y mescos por socede cu bo tambe".

Esei tambe ainda. Publicacion dje suceso den corantnan. Pero bien: mencion dje caso cu inicialnan ta casi imposible pa e por ser reconoci y solamente e noticia tabatin interes p'e hendenan cu biba na e aldea aqui.

Despues cu e poliz a despedi sra. Verhaven a bin quita mesa di desayuno. Ainda el a bin conta algun particularidadnan mas respecto e famia Visser, cu esaquinan tabata un famia masha correcto y cu aunque cu nan a perde e restaurant lo nan no sufri desventajanan financiera, pasobra e luga ta sigura contra accidente di tempestad, pero cu toch nan a perde tur e temponan costoso cu nan a tuma pa traha e restaurant asina dibertido. Y ademas cu nan no por cumpra un bida di un hende queri cu e placa.

Frits a sagudi cabez manera hende cu tabata pensa leu y el a bisa alafin:

„Mi ta bai haci un paseo na orilla, pasobra e brigadier a bisa mi cu tin hopi cos cu olanan di lamar borrascoso a lastre bin tira aqui".

Te ainda e lamar tabata masha bruto. E tabata jen di scumanan blancu, pero enter e orilla tabata liber awor y tabatin actividad aqui. Tur caminda aqui na orilla Frits tabata mira figuranan scur, cu tabata camna ta busca y ta lula mira cu nan lo por a hanja algo cu tabata sirbi nan. Y como su oficialmente gobierno no a ocupa cu e asunto aqui, tur loque nan a hanje — tambe cosnan di balor — tabata naturalmente di nan. Esaqui tabata bai masha facil, pasobra na sorto di ocasionnan asina, na ocasion di incendio, tempestad e inundacion, semper tabatin hendenan cu tabata trata na saca ventaja foi desgracianan di otro.

E orilla tabata tur na santu, palu brutu, cahanan, tabla, botter etc.

Banda dje ruina dje tent di famia Visser tabatin un poliz para na su post. Pasobra ainda tabatin varios cos manera mesa y stulnan, kachel, ijskast, radio, etc. cu tabata bon-bon y cu tabata pertenece na inventario di Vissernan.

Frits a bai para banda di e poliz ta combersa cune, despues cu el a bise ta quende e ta. E poliz tabata hopi lihe den su informacionnan.

„Mira, ta aya nan a hanja e pober defunto Visser", el a bisa, mustrando cu su pia na un dje cahanan quibra. „El a bai resulta bao dje veranda. Com por ta posible, mi Dios? Sinembargo e tent aqui tabata solido. Mira com diki e balkinan cu tabata carge ta".

„Y ta bustamente cu e balki dikinan aqui a cuminza e catastrofe. Un bientu masha fuerte di orcan a skeer e dak quibra. Y tabata parce como si fuera unbez lamar a podera dje restaurant. Y tur e catastrofe a tuma luga den termino di un paar di minuut. Den un frega di wowo e tent cu bo ta jama asina fuerte y bon traha, tabata manera bo por a quibra un baraha di carta. E parti cu a wanta ainda mas tantu tabata e parti di cushina".

Silencioso e dos hombernan a para awor ta contempla e ruina, te ora cu nan a hiza cara na laria pa boroto di un auto di carga cu tabata bini den nan direccion.

„Ahan", Frits a tende e poliz ta bisa: „Esaqui ta e yiu homber di e defunto Visser. El a bin busca resto dje ruinanan aqui".

E truck a stop na e ruina y un hoben cabei blond a bula sali foi e truck. Su cara tabata serio. Y despues di a salude e poliz a bisa:

„Loque a pasa tabata un golpe fuerte pa bo, Henk", e poliz a bisa. „No a resta mucho cos, segun mi ta mira aqui".

Manera mudo Henk Visser tambe a queda para un rato ta mira e luga y ta di comprende cu e dosnan por a calcula quico na e momento ei lo tabata pasa den cabez di e pober hoben cu a queda sin tata. Y cu un boz ronco el a bisa:

„M'a bini aqui ora cu nan a hanja papa. Mi tabata sa caba com e cosnan su condicion tabata".

Pero ora cu el a hiza cara y a reconoce Frits a bini directamente un otro expresion riba su cara y el a bisa:

„Dispensa mi, senjor, pero por ta bo ta e persona cu salba mi mama foi e luga aqui?" el a puntra pura. „Bo n' ta di e aldea aqui?"

Y e poliz a responde:

„Sigur Henk, t'e meneer aqui mes a salba bida di bo mama".

Awor Henk a camna bini cerca Frits cu man extendi y a bisa cu dificultad:

„Mi ta gradici bo sinceramente meneer, pa bo generosidad y pa bo accion humanitaria cu peligro di bo mes bida y mi ta gradici bo tambe pa e esfuerzo cu b'a haci pa trata tambe — aunque enbano — na salba bida di mi tata. Mi mama a conta mi tur cos caba, pasobra si no tabata pa bo, e tambe lo ta defunto ora 'sina".

„Aqui no tin nada di gradici, pero ta nos tur su deber como hende y como prohimo di yuda otro. Pero ainda nos por a logra salba bo tata quizas si e waiter soquete di boso ei no a disparce y hui bai sin cu e por a yuda mi na e ocasion aqui. Bo mester puntre ta paquico el a corre bai asina tantu ora cu ainda e por a presta su auxilio den un ocasion asina precaria. Esei ta consumi mi" E ta sigui

EL' CISCO KID

1. „parce cu e bandidonan tabata busca un pasabero, Cisco." „Pakiko? E homber bieuw ta un hende pober.... y e juffrouw di school tambe." 2. „Humm.... e juffrouw di school.... bo no a nota algo stranjo na ele?" „E ta mas bunita cu esun cu mi tabatin...." 3. „Posiblemente nos tin cu keda aki nan." „Lastimamente, anto net bo kier a jega Rio Oro"



'UAN EL INTREPIDO

1. „E defensa a haci su alegato. senjor fiscal.... si bo tin algun testigo di e asesinato. taguele presenta." „Si senjor dunami tempo...." 2. „Mi ta oponemi na esei. Mi distinguido adversario a oponele na tur aplazamiento di e huicio.... awor nos no por demora mas." „No tin pakiko demora mas tampoco...." 3. „....Lord Harvey.... ata e testigo aki...."



DICK TRACY

1. „Y aki na Chicago nos no sabi si continua cu e projecto of no. Fifth. kiko bo ta conseha nos??" „Con mi duna boso un conseho, si mi abogado no t'aki?" 2. „Flyface tabata di bin e reunion aki, y e no a presenta. E ta lagami planta, pero ta ultimo biaha." 3. „Mi kier pa boso trece Flyface aki cerca mi. Lo mi haci e coup de grace personalmente dilanti di boso nan den e camber aki." „Wel, Fifth." 4. „Mi ta bini cu e panja nan awor, mama? Bon, anto mi ta wardabo na e casita di telefoon."



RIP KIRBY

1. „E explosion a haci cu ningun hende no a tende cu mi a tira Kirby." 2. Y Samara ta bira intrankila den ciudad... „Mi no ta bai keda den e hotel tur e tempo. wardando te ora Triturador pone su plan loco en practica." 3. Y mescos ta pasando cu Desmond den e rancho.... „Lo mi no sinja nunca ta con ta lora e cigarianan aki. Mi ta kere cu m ta bai dal un paseo riba cabai."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Sr. Hutchins, mi tin hopi gratitud na bo! Pero qui bo quier meen cu solamente lo bo tin un tarea detestable si mi queda?"
2. „Mi a bisa bo lubida! Bo ta bay; no tin paquico discuti un encargo cu posiblemente abo no por a resolve! Bon suerte, mi jiu.... y scirbi nos...."
3. „Un momento. Sr. Hutchins. ainda mi no a bay.... y mi no ta gusta laga un hende duda.... especialmente ora nan ta quere cu ami no por maneja un asunto! Bisa mi!



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „No. Mayo! No!"
2. „Bueno.... aqui no.... imagina bo un titular asina.."
3. „Idilio di e gobernador den pasillo di e congreso!"



PEPITA

1. „Mi a dicidi di duna bo un puesto mas halto, Lorenzo." „Danki. hefe!"
2. „Desde awor lo bo ta un empleado masha importante den e oficina aki!" „Cual ta mi trabaunan awor?"
3. „E promer. pa bo queda aki awenochi pa caba e trabaunan aki."
4. „Lo ta bastante importante pa manda mi, mi cas?"



Remitido

Sr. Redactor di „Arubaanse Courant"
Oranjestad Aruba, N.A.

Por medio di esaqui mi kier pidibo pa concedemi un espacio den bo courant pa aclara un articulo cu a sali den e courant diamars 19 Januari 1960.

Senjor Sportreporter,
Antes cu nada mi kier bisabo cu critica ta bon ora e ta basa riba *berdad*.

Pero esun cu bo a haci riba mi persona ta hopi leeuw foi di esey. Ta pa esey mi ta contesta bo pa aclara e enojozo asunto aqui de una vez para siempre.

Segun bo articulo mi a dicidi di retira mi muchanan foi terreno ora cu e chief umpire Mac Donald no a canta e correder Murleson out.

Tocante esaqui mi tin cu bisabo cu no ta asina, manera bo a scirbi pasobra *e motivo principal* cu a ponemi haci e barbaridad di saca mi muchanan foi di terreno tabata e *manera dictatorial* cu e chief umpire Mac Donald a tratami ora mi a bai pidiele „time" *na bon manera*, no fuertemente manera bo a scirbi ora e chief umpire a nengami e „time" pidi, mi a exita y a reclama esey *violentamente*.

E chief umpire a sacami foi di wega, ora esey a socede mi a perde dominio di mi nervios y a haci e ridiculez di saca mi muchanan foi di terreno di wega. indudablemente mi accion no tabata bonita, y mi ta sintimi profundamente arrepenti. Pero e chief umpire injustamente a nengami e time pidi, mi a perde dominio di mi mes y mi no a tende na palabras di e coach di „Lions" ni esun nan di Sr. Mingo Salazar, Presidente Aruba Little League Baseball Bond. Pa mi laga e wega sigui.

Pasobra mi tabata mas ciego na e momento ey cu e 4 umpire's nan hunto cu a dirigi e wega.

Esaqui ta e berdadero motivo di mi accion antideportivo y no manera Sr. Sportreporter a publica.

Y por ultimo Sr. Sportreporter prome cu bo critica busca drechi y no publica loque cu bo ta hanja ta bon.

Pa e espacio concede na mi persona.

Masha danki
LUIS OGENIO
„Manager Aruba Lions"

Nota di nos Sportreporter:

E remitente ta cuminza cu un acusacion di cu nos articulo publica diamars ta „hopi leew for di berdad" tocante su persona. E parti di e articulo tocante e desagradable incidente, cu mas bien nos lo a prefera di lubida cu bolbe comenta riba dje, ta manera nos a hanja directamente for di e chief umpire y no manera nos a hanja bon. Den nos presencia e Chief Mc Donald a declara na e Decano di Umpirenan. e conocido Luta Pantophlet cu el a forfeit e wega na favor di O So Grape pa motibo cu e manager di Lions no kier a manda su equipo back den tereno den e termino di dos minuut duna. E motibo pa e retiro di e novena leon a worde duna como cu e „manager di Lions no a bai di acuerdo cu e decision cu no tabata tin interferencia y cu consecuentemente e corredor na primera ta keda safe". Nada di pidimento di „time", pues.

Ademas. nos ke recorda senjor Ogenio cu un umpire no ta tur ora obliga di duna un manager time, Generalmente esaki ta worde concedi, pero un umpire tin e derecho di nenga un time ora cu e ta considera cu e time ta unicamente pa stroba e progreso di e wega.

E remitente lo haci bon di bolbe lesa nos comentario di diamars ya cu nos no ta menciona ningun momento si el a bai pidi time na bon manera of cu e la hacie esey fuertemente. Nos a menciona cu el a sigi ta reclama fuertemente y esey a pasa na home, caminda tur hende por a mira pero sin admira e actitud di e manager leon.

Punto principal di nos critica tabata e hecho cu un team di Little League cu tabata ganando un bunita wega a worde retira for di tereno pa mera voluntad y capricho di un manager. Kiko'a pone e manager yega na e conclusion ey ta di poco importancia compara cu e hecho fatal di saka un team for di veld. Nos ta kere cu personanan cu no por domina nan „nervios" y ta comete e barbaridad y ridiculez. manera e propio remitente ta califica su hecho, di retira un team den un partido di Little League, caminda esperanza di nos deporte di baseball ta hinka, lo haci e deporte un gran favor si nan no tin tanto contacto mas cu un equipo di Little League.

Te aki nos segundo comentario, cual francamente nos tabata spera cu lo no tabata necesario. Nos no por conclui sin menciona sinembargo cu nos ta spera cu hamas nos lo tin necesidad di critica un manager cu comete un hecho asina den e futuro weganan di Little League.

HOROSCOOP
di awe

ARIESNAN
21 Maart — 20 April
Mustra bo mes constante den bo simpatia y independencia. Interesante casonan por tuma luga. No dedica enter bo persona na loque bo quier haci.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei
Tin un cierto acento den bo ambiente y bo cas. Modera bo un poco den uso di bo poder of autorizacion. Yama tur mehoracion bonbini.

GEMINENAN
22 Mei — 21 Juni
Asuntonan di famia y bicinja ta exigi atencion inespera y tempu. Percura pa bishita y viajenan ta bon prepara, si acaso ya nan ta necesario.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli
Tira un bista riba bo begroting y warda bo mes di sorpresanan menos agradable. Siguiendo impulsonan bo ta hanja bo obliga na gasta di mas pa personanan queri.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus
Bo por tuma iniciativa y indica e momento den bo ambiente. Duna prueba di un opinion huicioso y originalidad. mustra agilidad den asuntonan di placa.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September
Admiti e deseo di no sali dilanti den nada y dedia bo tranquilamente na bo asuntonan priva. Saluda interes di famianan.

LIBRANAN
24 September — 23 October
Tene cuidao pa bo humor of bo bijsnan no danja tur cos pa bo cerca hendenan den bo becindario. E anochi di awe lo por bira particularmente interesante pa conocirnan, particular of amigonan.

SCORPIONAN
24 October — 22 November
No obstante weekend, sinembargo casonan inespera lo por tuma laga cu ta exigi bo atencion of bo debernan. Tene bo na conseho di chefnan y no risca bo prestigio.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December
Influencia inespera riba bo plannan of casonan por haci esaqui sensible y por ta bini di hopi leu. Traha tempu pa arreglenan financiera necesario.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari
Ora cu bo duna prueba di originalidad anto bo por spera exito pa ensancha entradanan y asuntonan financiera conjuntamente. Un palabra na tempu por yuda otronan.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari
Pone acento riba cooperacion estrecho cu otronan y no larga hendenan sobresalta bruha bo.

PISES
20 Februari — 20 Maart
Acontecimientonan repentino por dirigi bo atencion riba problemanan di otro, servicio y empleonan. Tira un bista riba bo kashi di panja. Evita tensionnan nervioso.



Esaki ta e famoso trompetista di jazz Louis Armstrong kende dia 28 di e luna aki lo toca den Lago Sport Park y den Esso Club. E ta worde compania pa un orkesta chiki di 12 persona durante su jira den Caribe. Entre e musiconan aki ta e grandinan manera Billy Kyle, Danny Barcelona, Trummy Young, Mort Herbert, Peanuts Hucko y pa no lubida e cantante Velma Middleton. Como trompetista y cantante Satchmo ta inigualable, e fecha menciona ariba, e ta yega na nos isla pa seis'or di atardi. Pa 8'or e ta toca den Lago Sport Park na unda tur hende por bai tendele.